

Garbinada Teatre fue fundado en 1999 por la Asociación de la Mujer Mequenezana *La Dona*. Desde entonces, el grupo ha representado diferentes obras de Miguel Mihura (*Melocotón en almíbar*), Enrique Jardiel Poncela (*Madre el drama padre*, *Los ladrones somos gente honrada* y *Una noche de primavera sin sueño*) y Hart y Braddell (*El niño de los Parker*).

D'un temps, d'un poble es hasta la fecha su obra más aclamada. Este particular homenaje al universo de Jesús Moncada ha sido representado en quince ocasiones, y fue recientemente galardonado con el premio «per la divulgació del català Josep Galán».



Adaptación: **Tere Borbón, Pili Arbiol, Cristina Rodes y Miguel Ibarz**

Dirección: **Angelines Hermenegildo y Antonio Blas**

Ayudante de dirección: **Magda Godia**

Reparto: **Aranxa Guardiola, Julián Rivas, Manuel Molina, Jesús Llop, Tere Borbón, Begoña Navarro, Manuel Andrés, Miguel Ibarz, Jacinto Bonales, Cristina Rodes, Antonio Llop, Alberto Vera, Juan Manuel Arbiol, Rafael Contreras, Carlos Cabistañ, Javi Rodes, Isabel Roca, Pili Arbiol, Ana Godia, Alicia Caballé, Laura Fornos, Maite Sanchez.**

Controles y efectos sonoros: **Enric Nogués**

Luminotecnia: **Jesús Llop y Enric Nogués**

Escenografía y montaje: **Jesús, Juanma, Miguel, Rafa y Julián**

Peluquería y estética: **Alicia Caballé, Provi Acné y Pili Callizo**

DESDE MEQUENZANA



PRESENTA

GARBINADA TEATRE

D'un temps d'un poble

Textos de Jesús Moncada

30 de noviembre, 19.00 horas

Centro Cívico Teodoro Sánchez Punter

(Plaza Mayor, 2. Barrio de San José)

Entradas, a 2 euros, en el propio Centro, desde las 18.00 horas.

Reservas: coordinacion@roldedeestudiosaragoneses.org

Colaboran:



Organiza:



Actividad
subvencionada:



CICLO «TEATRO EN LAS LENGUAS MINORITARIAS DE ARAGÓN»

D'un temps d'un poble es la obra de teatro con la que el grupo Garbinada rinde homenaje al genial escritor Jesús Moncada.



Es una adaptación teatral de textos cortos de *Històries de la mà esquerra i altres narracions*, *El Cafè de la Granota* y *Estremida memòria*: obras que Jesús ambientó en su Mequinenza natal. El trabajo de adaptación se ha realizado con una voluntad: la de ofrecer al espectador la oportunidad de

conocer la magistral forma con la que Moncada relató las vivencias de un mundo perdido, que desapareció bajo las aguas de un pantano.

El universo irónico es la esencia del humor, la atmósfera que se respira en los relatos, una mezcla de lo real y lo fantástico, gentes del mundo rural, una forma de vivir desaparecida, que se recuerda con nostalgia.

La obra está dividida en tres actos, en los que el café, un velatorio y la iglesia son el punto neurálgico de la vida de la villa. Los personajes van recordando antiguas historias, hechos reales que parecen inverosímiles, situaciones que se que aprovechan para trasladar a la escena el mundo literario narrativo del autor.



D'un temps d'un poble és l'obra que el grup Garbinada rendeix homenatge al gran escriptor de Jesús Moncada.

Es una adaptació teatral de històries curtes dels llibres *Històries de la mà esquerra i altres narracions*, *El cafè de la granota* i *Estremida memòria*: obres que Jesús situat en la seua Mequinensa natal. La feina d'adaptació es fa amb la voluntat d'oferir a l'espectador la manera en què Moncada va escriure les vivències d'un món perdut que desaparèixer davall les aigües d'un pantà.



L'univers irònic és l'essència del humor, l'atmosfera que es respire als contes lliguen el real amb el fantàstic (gen del món rural amb una forma de viure desapareguda) i que recorden amb nostàlgia.

L'obra es parteix amb tres actes amb els quals el cafè, una nit de vetlla i l'església són el punt neuràlgic de la vila. Els personatges recorden antigues històries de fets reials que semblen inversemblants, situacions que s'aprofiten per dur al teatre el món literari i narratiu de l'autor.

